

Chassieu, le lundi 7 janvier 2008,

NOTICE DE REGLAGE LOGIC 100 ET LOGIC 200





N° de logiciel	N° de notice	Révision
LOGIC V1.0	LOG_Fr_Reglage_rev05.DOC	05
ARPEGE A	IMO MILLIER L'INFORMATIQUE PONDERALE	PEAGE

Siège et usine : 38, avenue des Frères Montgolfier - BP 186 - 69686 Chassieu Cedex - France Tél. : 33 (0)4 72 22 92 22 - Fax : 33 (0)4 78 90 84 16 - www.masterk.com

NOTICE DE REGLAGE LOGIC 100 ET LOGIC 200

Date	Numéro de révision	Objet de la modification
10/04/2007	00	Original.
20/07/2007	01	Rectification des caractéristiques.
31/07/2007	02	Ajout descriptif de câblage de la mesure.
18/09/2007	03	Mise à jour. (Temps de chauffe, tension d'alimentation,)
02/10/2007	04	Rectification du message d'erreur "Er ref".
07/01/2008	05	Correction du câblage de la voie de mesure analogique.



SOMMAIRE

1.	PRESENTATION DU MATERIEL.	4
1.1.	Caractéristiques techniques.	4
1.2.	Les périphériques.	4
<i>2</i> .	LES FACES AVANT.	5
2.1	Affichages et voyants	5
2.2. 2.2	Claviers. 2.1. LOGIC 100. 2.2. LOGIC 200.	7
<i>3</i> .	LA FACE ARRIERE DU LOGIC 100 ET LOGIC 200	
<i>4</i> .	MODE REGLAGE.	11
4.1.	Paramètres métrologiques et paramétrage de l'indicateur.	12
4.2.	Réglage du zéro.	14
4.3.	Réglage du gain.	
4.4.	Correction fin de pente.	14
4.5.	Fin du réglage et sauvegarde des données.	15
4.6.	Transmission des paramètres de l'indicateur.	15
4.7.	Réception des paramètres de l'indicateur.	15
4.8.	Affichage du poids mesuré.	16
<i>5</i> .	MESSAGES D'ERREUR.	17
6.	DEPANNAGE	19
<i>7</i> .	ANNEXES.	20
R	RECAPITIII ATIF DII MENII DE REGLAGE	21



1. PRESENTATION DU MATERIEL.

1.1. <u>Caractéristiques techniques.</u>

Nombre maximal d'échelons (en mode réglementé) : 5000. (Si l'unit é utilisée est le kg)

10 000. (Si l'unité utilisée est le lb)

Echelon d'entrée minimal : $1 \mu V$.

Tension d'alimentation de la cellule de pesée : 5V alternative carrée. Nombre de mesures / seconde : de 10 à 90 m/s. Impédance de charge (capteurs analogiques) : ≥ 58 ohms.

Zéro visualisé au 1/4 d'échelon.

Réglage numérique conversationnel par face avant.

Alimentation en tension continue de 12V_{DC} (-12%) à 24V_{DC} (+10%) ou alimentation secteur 230V_{AC} / 50Hz.

Consommation : 100 mA à 300 mA maximum sous 12 V_{DC} , selon la configuration.

Horloge interne et mémoire sauvegardées par pile.

LOGIC 100:

Afficheur de poids 6 digits par LED de 20 mm.

Clavier: - 3 touches métrologiques,

- 3 touches applications.

LOGIC 200:

Afficheur de poids 6 digits par LED de 20 mm.

Clavier: - 3 touches métrologiques,

- 17 touches applications.

1.2. Les périphériques.

Les indicateurs "LOGIC 100", "LOGIC 200" disposent en version standard de:

- * 1 liaison série RS232 sur COM1.
- * 1 liaison série RS485 2 fils sur COM2.
- * 1 entrée pour capteur(s) analogique(s), 6 fils, sur M1. (Longueur maximum : 100m)

Remarques :

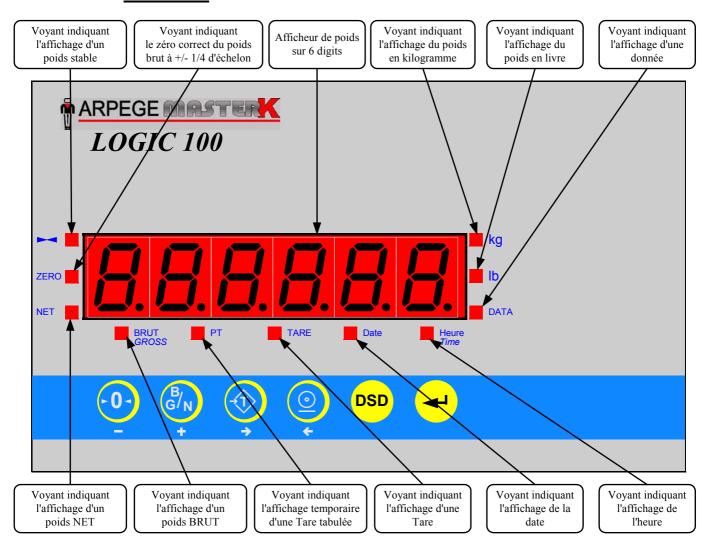
- Seul un câble doit être raccordé sur **M1**. La mise en parallèle des capteurs se faisant séparément dans une boîte de raccordement.
- La tresse du câble capteur analogique doit impérativement être reliée à la masse de l'indicateur.



2. LES FACES AVANT.

2.1. Affichages et voyants.

2.1.1. LOGIC 100.

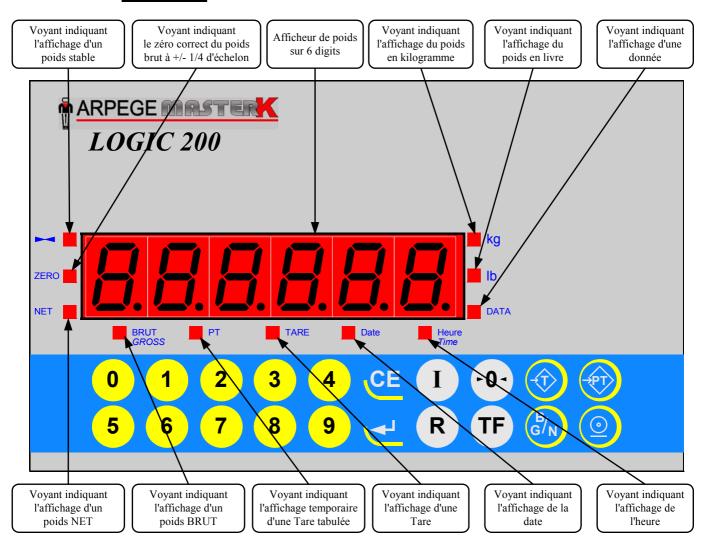


Remarques :

- Conversion kilogramme en livre :1 kg \Rightarrow 2.204 lb, 1 lb \Rightarrow 0.454 kg.
- Dans le cas de la consultation d'une pesée DSD :
 - ☐ Le voyant "**DATA**" indique l'affichage de données,
 - □ Les voyants "**kg**" et "**lb**" indiquent l'unité des poids de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyant "BRUT" ("GROSS") indique l'affichage du poids brut de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyant "**NET**" indique l'affichage du poids net de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyants "PT" ou "TARE" indiquent l'affichage la valeur et le type de tare de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - ☐ Le voyant "**Date**" indique l'affichage de la date de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyant "**Heure**" ("*Time*") indique l'affichage de l'heure de la pesée mémorisée dans le DSD.



2.1.2. LOGIC 200.



Remarques:

- Conversion kilogramme en livre :1 kg \Rightarrow 2.204 lb, 1 lb \Rightarrow 0.454 kg.
- Dans le cas de la consultation d'une pesée DSD :
 - ☐ Le voyant "DATA" indique l'affichage de données,
 - ☐ Les voyants "kg" et "lb" indiquent l'unité des poids de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyant "BRUT" ("GROSS") indique l'affichage du poids brut de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - ☐ Le voyant "**NET**" indique l'affichage du poids net de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyants "PT" ou "TARE" indiquent l'affichage la valeur et le type de tare de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - ☐ Le voyant "**Date**" indique l'affichage de la date de la pesée mémorisée dans le DSD,
 - □ Le voyant "**Heure**" ("**Time**") indique l'affichage de l'heure de la pesée mémorisée dans le DSD.

2.2. Claviers.

2.2.1. LOGIC 100.

Touches Métrologiques:







Touches applications:







Pour se déplacer dans les différents menus et saisir les données, on dispose de six touches. (voir ci dessus)

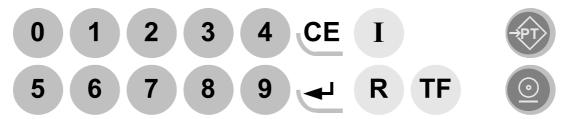
	-0-	B/N	→	<u>•</u>	DSD	4
DANS LES FONCTIONS OU MENUS	Fonction / menu précédent.	Fonction / menu suivant.	Non utilisée.	Bascule du menu à l'affichage du poids et permet de changer le type de poids affiché.	Bascule de l'affichage du poids au menu de réglage.	Accès à la fonction / menu. (ENTER)
DANS LES SAISIES	Diminue le digit clignotant d'une unité.	Augmente le digit clignotant d'une unité.	Remet à zéro la valeur à saisir, et dans le cas d'une valeur signée permet aussi de changer le signe.	Décalage d'un digit vers la gauche.	Touche sortie. (ESC).	Validation d'une saisie.

2.2.2. LOGIC 200.

Touches Métrologiques:



Touches applications:



Touches de 0 à 9 : Touches numériques permettant la saisie, des poids, des codes, etc.

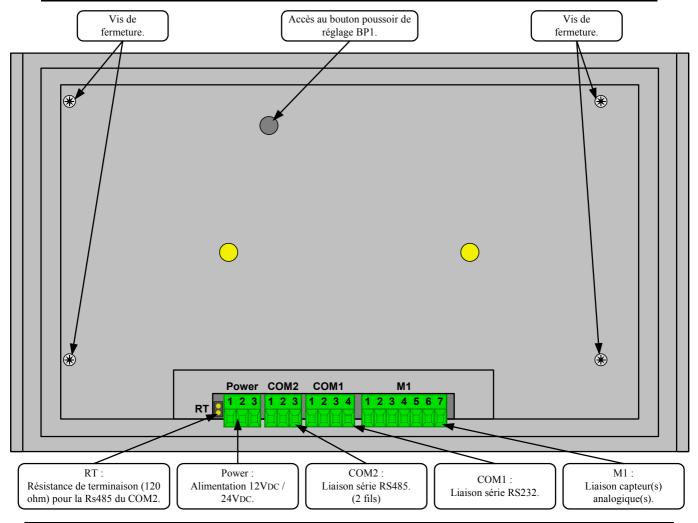
Touche "Zéro", non utilisée en réglage.

Touche CE : Touche "Correction" permet d'effacer une donnée numérique affichée ou dans le cas d'une saisie de valeur signée permet de changer le signe. Touche Touche "Résultat", permet de revenir à la fonction/menu précédent. Touche Touche "Information", permet de passer à la fonction/menu suivant. Touche Touche "Impression", change le type de poids affiché une fois dans l'affichage du poids. Validation d'une donnée saisie ou affichée sur l'indicateur. (ENTER) Accès à la fonction/menu affiché. Touche "Poids Tabulé", non utilisée en réglage. Touche Touche "Tare Fichier", bascule du menu à l'affichage du poids et inversement. Touche "Tarage", non utilisée en réglage. Touche Touche "Brut Gross / Net", non utilisée en réglage.



Touche

3. LA FACE ARRIERE DU LOGIC 100 ET LOGIC 200.

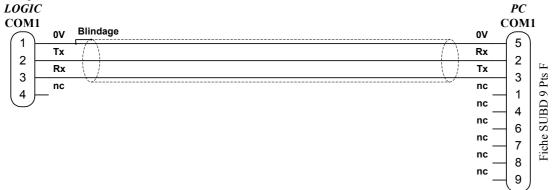


					BROCH	AGE		
		1	2	3	4	5	6	7
COM 1	RS232	0V	Tx	Rx	DTR			
COM 2	RS485 2 fils	0V	Tx/Rx-	Tx/Rx+				
POWER	Alimentation	$+V_{DC}$	Terre	0V				
M1	Cantour analogique	M-	M+	R-	R+	A-	A +	Masse
IVII	Capteur analogique	(-Signal)	(+Signal)	(-Sense)	(+Sense)	(-Excitation)	(+Excitation)	(Tresse)

Remarque:

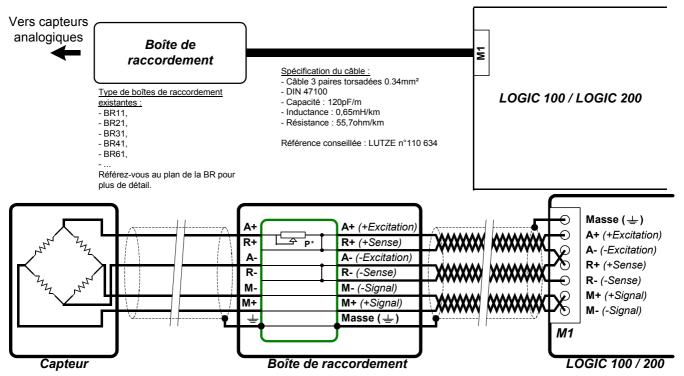
Dans le cas d'un boîtier inox les connecteurs se trouvent à l'intérieur du boîtier.

Exemple de câble "LOGIC - PC":





Câblage de la voie de mesure analogique.



* : $P \Rightarrow$ potentiomètre pour le réglage d'angle.

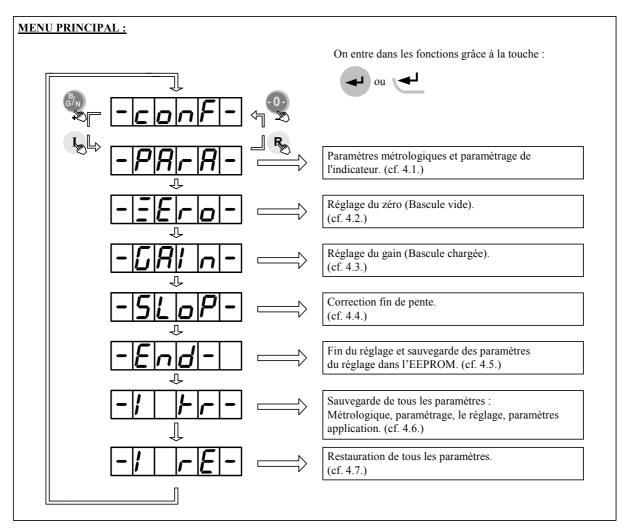
4. MODE REGLAGE.

Cette manipulation doit être effectuée par un agent agréé.

Passage du mode normal au mode réglage :

La commutation d'un mode à l'autre se fait grâce au bouton poussoir de réglage (BP1) qui se situe au dos de l'indicateur. (cf. 3. page 9)

- L'indicateur étant sous-tension, appuyez sur le bouton poussoir de réglage jusqu'à ce que l'on ait l'affichage
- L'indicateur effectue les phases de démarrage, puis le message con s'affiche.
- Le menu suivant est disponible :



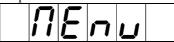
Rappel: Pour se déplacer dans le menu:

Touches	Touches	Effets
LOGIC 100	LOGIC 200	
B/N	R	Passe à la fonction / au menu précédent.
-0-	I	Passe à la Fonction / au menu suivant.



Remarques:

- Une fois entrée dans une fonction où il y a une saisie à effectuer. La saisie s'affichera en alternance avec son intitulé.
- Pour vous montrer que vous avez fait le tour du menu ou de la fonction, l'indicateur affiche le message cidessous avant de revenir au menu principal :

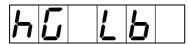


<u>Important : Si une coupure d'alimentation intervient en mode réglage avant que la sauvegarde soit exécutée, tous les paramètres ou valeurs de réglage seront perdus.</u>

4.1. Paramètres métrologiques et paramétrage de l'indicateur.

Dans cette fonction, vous devez renseigner tous les paramètres suivant:

(Pour passer d'un paramètre à l'autre, il faut valider le paramètre par pour le "LOGIC 100" et par pour le "LOGIC 200")



: X

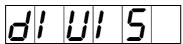
Choix de l'unité.

- 0/1 : le "kg" est utilisé comme unité en mode réglage et en mode normal. (5000 échelons max.)
- 2/3 : le "lb" est utilisé comme unité en mode réglage et en mode normal. (10 000 échelons max.)



: XXXXXX

Portée de l'étendue de mesure sur six chiffres, de 1kg à 250 000kg.



: XXX.XXX

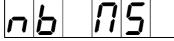
Echelon de mesure (multiple de 1, 2, 5) sur six chiffres, avec trois chiffres après la virgule, de 0.001kg à 50kg.



: X

Input Range, il est possible de modifier la gamme de tension de la chaîne de mesure analogique.

- 1 : Gamme 10 mV.
- 2 : Gamme 20 mV. (⚠ NE PAS UTILISER ⚠, sauf cas particulier)



: XX

Nombre de mesure par seconde, 10 à 90 :

- de 10 à 14 = 10 mesures par seconde.
- de 15 à 24 = 20 mesures par seconde.
- de 25 à 34 = 30 mesures par seconde.
- ..
- de 85 à 90 = 90 mesures par seconde.





Suivant les conditions d'installation de la bascule il sera nécessaire d'ajuster la zone d'immobilité. (de 0.5 à 3.0 échelons)

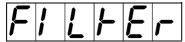


: XX

: X.X

Détermine la rapidité de l'obtention de l'immobilité. (5 à 99 : nombre de mesure nécessaire pour obtenir l'immobilité, Valeur minimum = Nombre de mesure par seconde / 2.)

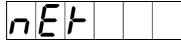
Exemple: avec 50 mesures/s la valeur minimum de ce paramètre sera 25.



: XX

Valeur du filtre pour la chaîne de mesure analogique, 00 à 99 :

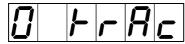
- 00 = filtrage désactivé.
- ...
- 99 = filtrage au maximum.



: X

Validation du pesage NET ou non.

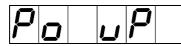
- 0 = non, le pesage NET n'est pas autorisé, les touches de TSA, PT et B/N sont désactivées. (Affichage bloqué en brut)
- 1 = oui, le pesage NET est autorisé. (Touches TSA et PT activées).
- 2 = oui, le pesage NET est seulement autorisé avec une tare tabulée. (Touche TSA désactivée)



: X

Validation ou non du zéro suiveur.

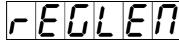
- -0 = non.
- 1 = oui.



: X

Remise à zéro de la bascule à la mise sous tension dans une plage de +/- 10% de la portée maximal.

- -0 = non.
- -1 = oui.



: X

Si l'indicateur est destiné à un usage réglementé (transactions commerciales... , l'appareil possède dans ce cas un marquage CE de conformité) ce paramètre doit être obligatoirement à 1. Dans le cas contraire, les sécurités sont désactivées. (Limitation du nombre maximum d'échelons à 5000 échelons et zone de mise à zéro semi-automatique)

- -0 = non.
- -1 = oui.



: 0

Choix du type de capteur :

- 0 = capteur(s) analogique(s). Mettre impérativement ce paramètre à "0".





: X

Choix du nombre de capteur connectés, ce paramètre est une donné indicative.

4.2. Réglage du zéro.

Avant de valider ce menu vérifiez le raccordement des capteurs, l'état du récepteur de charge. (Bascule, pont, trémie,...)

Le récepteur de charge étant vide et propre vous pouvez valider le réglage du zéro.

La durée de cette opération dépend du temps nécessaire à l'obtention d'une mesure stable, il ne faut donc aucune vibration ou un temps calme pour les bascules situées à l'extérieur.

4.3. Réglage du gain.

Avant de valider ce menu vous devez avoir effectué le réglage du zéro.

Déposez les masses étalons sur le récepteur de charge puis validez le réglage du gain. Entrez à l'aide du clavier de l'indicateur la somme des masses, puis validez.

La durée de cette opération dépend du temps nécessaire à l'obtention d'une mesure stable, il ne faut donc aucune vibration ou un temps calme pour les bascules situées à l'extérieur.

Remarques:

- Un réglage de bonne qualité nécessite des masses étalons de valeur proche à la portée max. de la bascule.
- Cette opération peut être recommencée plusieurs fois sans décharger les masses.

4.4. Correction fin de pente.

Ce menu permet de réaliser une faible correction sur la pente. (Gain du système)

Elle permet notamment de compenser la variation du facteur « g » en fonction du lieu d'utilisation de l'instrument complet. (g = gravité)

Au contrôle de la bascule vous remarquez un léger retard ou avance à pleine charge vous pouvez donc corriger l'erreur grâce à cette fonction.

Validez le menu, puis entrez la valeur de la correction en échelon, validez de nouveau.

Vérifiez le résultat de la correction en visualisant l'afficheur de poids.

Remarque:

Si le signe moins est affiché devant la donnée, la correction sera négative. Il n'y a aucun signe pour une correction positive.

ARPEGE MASTERK

4.5. Fin du réglage et sauvegarde des données.

Validez ce menu pour quitter le mode réglage et sauvegarder les paramètres et les valeurs de réglages.
En cours de sauvegarde l'afficheur mulque :
secondes. Puis l'indicateur redémarre en mode application.
4.6. <u>Transmission des paramètres de l'indicateur.</u>
Ce menu permet de sauvegarder, dans un fichier texte (.TXT), tous les paramètres de l'indicateur (métrologique, de paramétrage, de réglage, d'application) sur un PC.
Pour cela il faut : - relier le PC (sur Com1) avec le LOGIC (sur Com1), avec un câble de liaison PC/Indicateur lancer le logiciel Hyper terminal. (chemin d'accès d'hyperterm.exe: "C:\Program Files\Accessoires\HyperTerminal\HYPERTRM.EXE") - donner un nom à la connexion et valider. (TERMINAL.LOG) - ensuite dans la rubrique "Connecter en utilisant" il faut valider "Diriger vers Com1" puis, on configure la connexion en 9600 Bauds, pas de parité, un stop, et aucun contrôle de flux de retour à l'écran principal, il faut aller dans "Transfert" puis dans "Capturer le texte", on définit le nom du fichier de sauvegarde et on valide "Démarrer", le PC est en attente d'informations sur le LOGIC il faut valider le menu
 pendant la transmission, la sauvegarde s'affiche à l'écran du PC et le LOGIC affiche puis on retourne au menu principal. pour finir la sauvegarde, sur le PC, il faut aller dans "Transfert" puis dans "Capturer le texte" et "Arrêter"
4.7. <u>Réception des paramètres de l'indicateur.</u>
Ce menu permet de restaurer tous les paramètres de l'indicateur (métrologique, de paramétrage, de réglage d'application) sauvegarder au préalable, sur un PC, dans un fichier texte. (.TXT)
Pour cela il faut : - relier le PC (sur Com1) avec le LOGIC (sur Com1), avec un câble de liaison PC/Indicateur lancer le logiciel Hyper terminal. (chemin d'accès d'hyperterm.exe: "C:\Program Files\Accessoires\HyperTerminal\HYPERTRM.EXE") - donner un nom à la connexion et valider. (TERMINAL.LOG) - ensuite dans la rubrique "Connecter en utilisant" il faut valider "Diriger vers Com1" puis, on configure la connexion en 9600 Bauds, pas de parité, un stop, et aucun contrôle de flux sur le LOGIC il faut valider le menu
- sur le PC, on va dans "Transfert" puis dans "Envoyer le fichier texte", on sélectionne le fichier de sauvegarde à transférer et on valide "Ouvrir", le PC transmet les informations.



- Puis on retourne au menu principal.

4.8. Affichage du poids mesuré.

En mode réglage, il est possible de visualiser le poids mesuré sous trois formes :

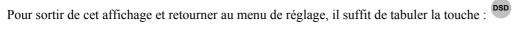
- En nombre de point convertisseur,
- En nombre d'échelon mesuré au 1/10 près,
- Ou dans l'unité de réglage sélectionnée. (kg, lb)

Pour cela:

- Avec un "LOGIC 100" lorsque l'on est dans le menu principal de réglage, il faut tabuler la touche :



Puis, pour choisir le format d'affichage, il faut tabuler la touche : Chaque appuie sur cette touche fait changer le format.



- Avec un "LOGIC 200" lorsque l'on est dans le menu principal de réglage, il faut tabuler la touche : TF



Puis, pour choisir le format d'affichage, il faut tabuler la touche : Chaque appuie sur cette touche fait changer le format.

Pour sortir de cet affichage et retourner au menu de réglage, il suffit de tabuler la touche :



5. MESSAGES D'ERREUR.

: Pile défectueuse. : Alimentation défectueuse.(Tension trop faible) : Hors gamme plus. (Dépassement de la capacité du convertisseur) : Hors gamme moins. (Dépassement de la capacité du convertisseur) : Erreur CRC de la mémoire EEPROM. : Erreur sur entrée M1. (Raccordement capteur ou capteurs défectueux). : Hors échelle, dépassement de la portée. (+9 échelons) : Hors échelle, poids en dessous de zéro. (-9 échelons) BUEFF : Capacité de calcul dépassée. : Le convertisseur ne fonctionne pas.



: Le bouton-poussoir de réglage BP1 est activé.

Err 1	: Echelon incorrect.
E 2	: Echelon différent de 1/2/5.
Err 3	: La valeur de la portée est incorrect. (Donnez une valeur comprise entre 1kg et 250 000kg)
Err H	: Erreur sur la valeur des mesures par seconde. (Donnez une valeur comprise entre 10 et 99)
Err 5	: Plus de 5000 échelons (pour une utilisation en kg) ou plus de 10000 échelons (pour une utilisation en lb), en métrologie légale il n'est pas possible de dépasser ce chiffre.
E 5	: Erreur sur la plage de l'immobilité. (Donnez une valeur comprise entre 0.5 et 3.0 échelons)
E 7	: Erreur sur la valeur du nombre de valeur immobilité. (Donnez une valeur supérieur au nombre de mesure par seconde divisé par 2)
Err 8	: Erreur sur le type de capteur, il faut que le paramètre 5 E n 5 F soit à "0".
Err 9	: Erreur sur le type de capteur, il faut que le paramètre SE S F soit à "0".



6. DEPANNAGE.
• L'indicateur affiche le message suivant : L'indicateur affiche le mess
• L'indicateur affiche le message suivant : $\boxed{\textbf{5UPLY}}$ Vérifiez la tension d'alimentation de l'indicateur, elle doit être comprise entre $12V_{DC}$ et $24V_{DC}$.
• L'indicateur affiche le message suivant : Le signal fourni par la cellule de pesée est trop important pour être mesuré par l'indicateur. (Surcharge, câblage, indicateur non réglé,)
• L'indicateur affiche le message suivant : Le signal fourni par la cellule de pesée est trop faible pour être mesuré par l'indicateur. (Surcharge, câblage, indicateur non réglé,)
• L'indicateur affiche le message suivant : EEP-D ? Redémarrez l'indicateur, et refaite le réglage de l'indicateur.
• L'indicateur affiche le message suivant : Er rEF Le capteur analogique n'est correctement raccordé, vérifiez que les retours d'alimentation (R+/R-) sont correctement raccordés.
• L'indicateur affiche le message suivant : DUEFF Redémarrez l'indicateur, et refaite le réglage de l'indicateur.
• L'indicateur affiche le message suivant :
• L'indicateur affiche le message suivant : BP oFF Le bouton poussoir de réglage est activé, vérifiez que rien ne le maintient en appui.
• L'indicateur affiche l'un des messages suivants : Err J, Err Z La valeur de l'échelon entrée n'était pas un multiple de 10 et de 10u 2 ou 5. Entrez une nouvelle valeur pour l'échelon. ("0,001", "0,002", "0,005", "0,010", "0,020", "0,050", "0,100",, "50,000")
• L'indicateur affiche le message suivant : Err 5 L'indicateur fonctionne en mode réglementé, et le nombre d'échelon paramétré dépasse 5000 points (pour une utilisation en kg) ou plus de 10000 échelons (pour une utilisation en lb). Entrez des nouvelles valeurs pour la portée maximum et pour l'échelon. (Nombre d'échelon = Portée max. / échelon)
• L'indicateur affiche le message suivant : Erri 17 L'indicateur fonctionne en mode réglementé, et le nombre de valeur immobilité paramètre est incorrect. Entrez une nouvelle valeur qui doit être supérieur ou égale au nombre de mesure par seconde divisé par deux.

Si vos problèmes persistent, contactez votre revendeur le plus proche ou le SAV de la société ARPEGE MASTER-K.

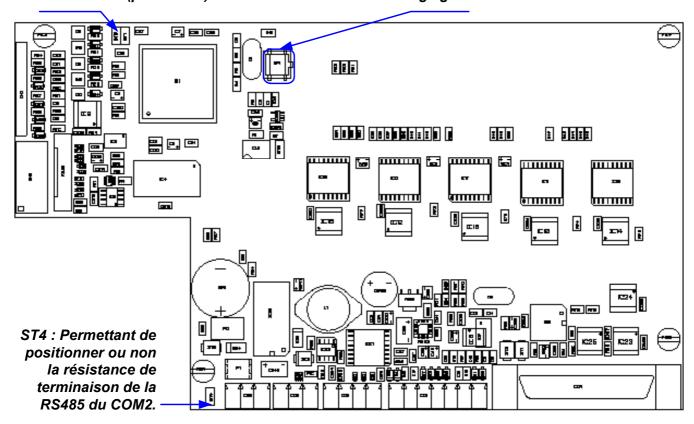
Exemple : Si le nombre de mesure par seconde égale à 30, alors ce paramètre sera au minimum égale à 15)



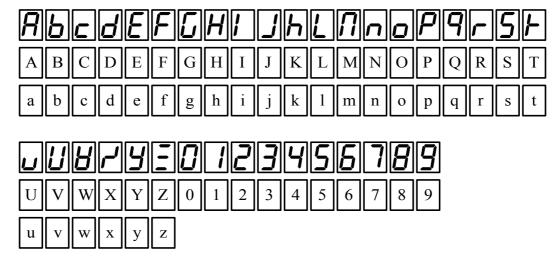
7. ANNEXES.

-Les cavaliers et le bouton poussoir de réglage BP1 :

ST3 : Permettant de définir si l'on a un LOGIC 100 (non positionné) ou un LOGIC 200. (positionné) Bouton poussoir de réglage BP1 pour le passage du mode normal au mode réglage.



-Affichage pseudo-alphanumérique des indicateurs "LOGIC 100" et "LOGIC 200" :



RECAPITULATIF DU MENU DE REGLAGE. 8. Menu de Réglage Paramètres de réglage L'intitulé du paramètre s'affiche en alternance avec sa valeur. conF Intitulé Valeur du paramètre - *| P | R | - | R | -*- | <u>E</u> | E | r | <u>O</u> | -00000 SR! SAUE SL oP - **[]** End Légende : Avec un LOGIC 200 Avec un LOGIC 100 Fonction: Passer à la fonction suivante dans le menu de réglage. P R Passer à la fonction précédente dans le menu de réglage. Entrer dans la fonction, et passer aux paramètres suivant dans les paramètres de réglage. لها

